

hama[®]

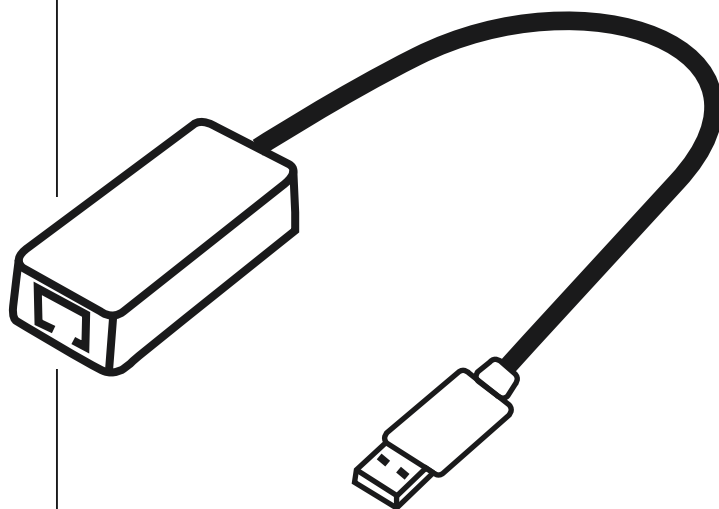
THE SMART SOLUTION

00
053128

Gigabit Ethernet Adapter

USB 3.0

Gigabit Ethernet-Adapter



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Руководство по эксплуатации

RUS

Istruzioni per l'uso

I

Gebruiksaanwijzing

NL

Οδηγίες χρήσης

GR

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Kullanma kılavuzu

TR

Manual de utilizare

RO

Bruksanvisning

S

Pistokelaturi

FIN

Content

1. Packaging contents
2. Installing the driver
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Service and Support
4. Recycling Information

1. Packaging contents

- USB 3.0 Gigabit Ethernet adapter
- Driver CD
- Installation instructions

2. Driver Installation

2.1 Windows

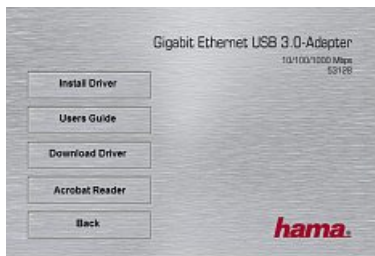
Important

- Install the driver before connecting the USB Ethernet adapter to your computer/laptop.

Place the enclosed driver CD into your PC/laptop's CD-ROM drive.



Select the desired language.



Click on "Install Driver" to select the operating system.



Click „Windows“ to start the installation. The driver is then automatically installed.

Restart the operating system after installation is complete. The USB Ethernet adapter can then be plugged into a free USB port and is ready for use.

2.3 Mac OS X

Open the drive folder on the CD by clicking on "Mac OS X" and then run the installation package "AX88179_178A.dmg".

Follow the steps of the installation program and restart the system once installation is complete. The USB Ethernet adapter can then be plugged into a free USB port and is ready for use.

3. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here: www.hama.com

4. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:

Electric and electronic devices as well as

batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

Inhalt

1. Verpackungsinhalt
2. Treiberinstallation
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Service und Support
4. Entsorgungshinweise

1. Verpackungsinhalt

- USB 3.0 Gigabit Ethernet Adapter
- Treiber CD
- Installationsanleitung

2. Treiber Installation

2.1 Windows



Wichtig

- Installieren Sie den Treiber bevor Sie den USB Ethernet Adapter am PC/Notebook anstecken!

Legen Sie die beiliegende Treiber CD in das CD-Romlaufwerk Ihres PCs / Notebooks ein.



Wählen Sie Ihre Sprache aus.



Klicken Sie auf „Treiber Installieren“ um zur Betriebssystemauswahl zu gelangen.



Klicken Sie auf „Windows“ um mit der Installation zu beginnen.

Der Treiber wird anschließend automatisch installiert. Starten Sie danach das System neu.

Anschließend kann der USB Ethernet Adapter an einem freien USB Port angesteckt werden und ist betriebsbereit.

2.2 Mac OS X

Öffnen Sie den Treiber Ordner auf der CD mit einem Klick auf „Mac OS X“ und führen Sie anschließend das Installationspaket „AX88179_178A.dmg“.

Folgen Sie dem Installationsprogramm und starten Sie danach das System neu. Anschließend kann der USB Ethernet Adapter an einem freien USB Port angesteckt werden und ist betriebsbereit.

3. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

4. Entsorgungshinweise



Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Contenu :

1. Contenu de l'emballage
2. Installation du pilote
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Service et assistance
4. Consignes de recyclage

1. Contenu de l'emballage

- Adaptateur Gigabit Ethernet USB 3.0
- Pilote sur CD
- Guide d'installation

2. Installation du pilote

2.1 Windows



Important :

- veuillez installer le pilote avant de connecter l'Adaptateur Ethernet USB à votre ordinateur de bureau ou portable.

Insérez le CD pilote fourni dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.



Sélectionnez la langue désirée.



Cliquez sur « Installation du pilote » afin de sélectionner votre système d'exploitation.



Cliquez sur « Windows » afin de lancer l'installation.

Le pilote sera installé automatiquement. Redémarrez votre ordinateur. Vous pouvez alors connecter l'adaptateur Ethernet USB à un port USB libre de votre ordinateur ; l'adaptateur est prêt à l'emploi.

2.2 Mac OS X

Cliquez sur le dossier du pilote afin d'ouvrir « Mac OS X », puis exécutez le paquet d'installation « AX88179_178A.dmg ».

Suivez les étapes du programme d'installation, puis redémarrez votre ordinateur. Vous pouvez alors connecter l'adaptateur Ethernet USB à un port USB libre de votre ordinateur ; l'adaptateur est prêt à l'emploi.

3. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama. Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

4. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Índice:

1. Contenido del paquete
2. Instalación de controladores
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Servicio y soporte
4. Instrucciones para desecho y reciclaje

1. Contenido del paquete

- Adaptador USB 3.0 Gigabit Ethernet
- CD de controladores
- Instrucciones de instalación

2. Instalación de controladores**2.1 Windows****Importante:**

- Instale el controlador antes de conectar el adaptador USB Ethernet a su ordenador/ordenador portátil.

Coloque el CD de controladores suministrado en la unidad de CD-Rom de su PC/ordenador portátil.



Elija el idioma que desee.



Haga clic en "Instalar controladores" para ir a la selección de sistema operativo.



Haga clic en "Windows" para empezar con la instalación. El controlador se instalará automáticamente a continuación.

Reinicie después el sistema. Seguidamente, puede conectar el adaptador USB Ethernet a un puerto USB libre y está listo para funcionar.

2.2 Mac OS X

Abra la carpeta de controladores del CD, haga clic en "Mac OS X" y ejecute el paquete de instalación "AX88179_178A.dmg".

Siga las instrucciones del programa de instalación y reinicie después el sistema. Seguidamente, puede conectar el adaptador USB Ethernet a un puerto USB libre y está listo para funcionar.

3. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama. Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés) Encontrar más información de soporte aquí: www.hama.com

4. Instrucciones para desecho y reciclaje**Nota sobre la protección medioambiental:**

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Оглавление

1. Содержимое комплекта
2. Установка программного обеспечения
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Отдел техобслуживания
4. Инструкции по утилизации

1. Содержимое комплекта

- Переходник USB 3.0 Gigabit Ethernet
- Компакт-диск с ПО
- Инструкция по установке

2. Установка программного обеспечения

2.1 Windows



Внимание!

- Драйверы необходимо устанавливать до подключения устройства к компьютеру.

В дисковод компьютера вставьте компакт-диск с программным обеспечением.



Выберите язык интерфейса мастера установки.



Чтобы начать установку драйверов, нажмите „Установить ПО“.



Чтобы начать установку, нажмите „Windows“. Драйверы будут установлены автоматически. Перезапустите систему. Подключите переходник к компьютеру, после чего он готов к работе.

2.2 Mac OS X

Нажмите „Mac OS X“, чтобы открыть нужную папку на компакт-диске, и запустите „AX88179_178A.dmg“. Следуйте командам мастера установки. По окончании подключите переходник к компьютеру, после чего он готов к работе.

3. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.

Горячая линия отдела техобслуживания:
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

4. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные

приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

Contenuto:

1. Contenuto della confezione
2. Installazione del driver
 - 2.1 Windows
 - 2.3 Mac OS X
3. Assistenza e supporto
4. Indicazioni di smaltimento

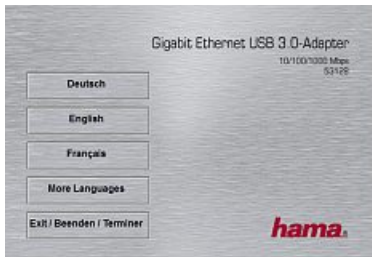
1. Contenuto della confezione

- Adattatore Gigabit Ethernet USB 3.0
- Driver CD
- Istruzioni per l'installazione

2. Installazione driver**2.1 Windows****Importante:**

- installare il driver prima di inserire l'adattatore Ethernet nel PC/notebook!

Introdurre il CD in dotazione nell'unità CD ROM del PC/notebook.



Selezionare la lingua.



Per scegliere il sistema operativo, fare clic su "Installazione driver".



Fare clic su „Windows“ e iniziare con l'installazione.

Il driver viene installato automaticamente.

Riavviare il sistema. L'adattatore Ethernet USB può essere inserito in una porta USB libera ed è quindi pronto per il funzionamento.

2.2 Mac OS X

Aprire la cartella del driver sul CD facendo clic su „Mac OS X“, quindi eseguire il pacchetto d'installazione „AX88179_178A.dmg“.

Seguire il programma d'installazione, quindi riavviare il sistema. L'adattatore Ethernet USB può essere inserito in una porta USB libera ed è quindi pronto per il funzionamento.

3. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)

Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

4. Indicazioni di smaltimento**Informazioni per protezione ambientale:**

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

Inhoud:

1. Inhoud van de verpakking
2. Installatie driver
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Service en support
4. Aanwijzingen over de afvalverwerking

1. Inhoud van de verpakking

- USB 3.0 gigabit ethernet-adapter
- Driver-cd
- Installatie-instructies

2. Installatie driver

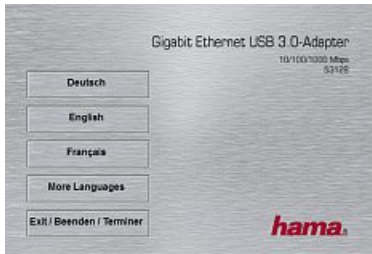
2.1 Windows



Belangrijk:

- installeer de driver voordat u de USB-ethernet-adapter op de pc/notebook aansluit!

Leg de meegeleverde driver-cd in de cd-rom-drive van uw pc / notebook.



Selecteer uw gewenste taal.



Klik op „Driver installeren” teneinde in de besturingssysteem-selectie terecht te komen.



Klik op „Windows” om met de installatie te beginnen.

De driver wordt aansluitend geïnstalleerd.

Start vervolgens het systeem opnieuw. Aansluitend kan de USB ethernet-adapter op een vrije USB-poort worden aangesloten en is gereed voor gebruik.

2.2 Mac OS X

Open de driver-map op de cd door een muisklik op „Mac OS X” en voer vervolgens het installatiepakket „AX88179_178A.dmg” uit.

Volg de instructies van het installatieprogramma op en start daarna het systeem opnieuw. Aansluitend kan de USB ethernet-adapter op een vrije USB-poort worden aangesloten en is gereed voor gebruik.

3. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.

Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)

Meer support-informatie vindt u hier:

www.hama.com

4. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische

apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Περιεχόμενα:

1. Περιεχόμενα συσκευασίας
2. Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Σέρβις και υποστήριξη
4. Υποδείξεις απόρριψης

1. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Προσαρμογέας gigabit ethernet USB 3.0
- CD προγράμματος οδήγησης
- Οδηγίες εγκατάστασης

2. Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης**2.1 Windows****Προσοχή:**

- Εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης πριν συνδέσετε τον προσαρμογέα ethernet USB στον σταθερό/φορητό Η/Υ!

Εισάγετε το παρεχόμενο CD του προγράμματος οδήγησης στη μονάδα CD-ROM του σταθερού/φορητού Η/Υ.



Επιλέξτε τη γλώσσα που θέλετε.



Κάντε κλικ στο „Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης“ για να μεταβείτε στην επιλογή λειτουργικού συστήματος.



Κάντε κλικ στο „Windows“ για να ξεκινήσετε την εγκατάσταση.

Στη συνέχεια το πρόγραμμα οδήγησης εγκαθίσταται αυτόματα. Κάντε επανεκκίνηση του συστήματος. Στη συνέχεια ο προσαρμογέας ethernet USB μπορεί να συνδεθεί σε μια ελεύθερη θύρα USB και είναι έτοιμος για λειτουργία.

2.3 Mac OS X

Ανοίξε τον φάκελο του προγράμματος οδήγησης στο CD κάνοντας κλικ στο „Mac OS X“ και στη συνέχεια ενεργοποιήστε το πακέτο εγκατάστασης „AX88179_178A.dmg“.

Ακολουθήστε το πρόγραμμα εγκατάστασης και στη συνέχεια κάντε επανεκκίνηση του συστήματος. Στη συνέχεια ο προσαρμογέας ethernet USB μπορεί να συνδεθεί σε μια ελεύθερη θύρα USB και είναι έτοιμος για λειτουργία.

3. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.

Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115
(Γερμανικά/Αγγλικά)

Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

4. Υποδείξεις απόρριψης**Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:**

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

Spis treści:

1. Zawartość opakowania
2. Instalacja sterowników
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Serwis i pomoc techniczna
4. Informacje dotycząca recyklingu

1. Zawartość oprogramowania

- USB 3.0 Gigabit Ethernet Adapter
- Sterowniki CD
- Instrukcja obsługi

2. Instalacja sterowników

2.1 Windows



UWAGA!

- Sterowniki należy zainstalować przed podłączeniem adaptera USB Ethernet do komputera PC/Notebook!

Płytę CD umieścić w napędzie CD komputera/ notebooka.



Wybrać język.



Kliknąć „Instaluj sterowniki”, aby wybrać system operacyjny.



Kliknąć „Windows”. Rozpocznie się instalacja.

Sterowniki zostaną zainstalowane automatycznie. System należy zainstalować ponownie. Na koniec adapter USB Ethernet umieścić w porcie USB Port. Adapter będzie gotowy do użytku.

2.2 Mac OS X

Otworzyć katalog ze sterownikami z płyty CD klikając na „Mac OS X” i uruchomić pakiet instalacyjny „AX88179_178A.dmg”.

Postępować zgodnie z programem instalacyjnym, a następnie uruchomić ponownie program. Adapter USB Ethernet można podłączyć do portu USB.

3. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie:

www.hama.com

4. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

Tartalomjegyzék

1. A csomag tartalma
2. A meghajtó telepítése
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X op. rendszer esetén
3. Szerviz és támogatás
4. Ártalmatlanítási előírások

1. A csomag tartalma

- USB 3.0 Gigabit Ethernet adapter
- Telepítő CD
- Telepítési útmutató

2. A meghajtó telepítése

- 2.1 Windows



Fontos!

- Először telepítse a meghajtót, és csak ezután csatlakoztassa az USB-Ethernet adaptert a PC-hez / Laptop-hoz!

Tegye be a mellékelt telepítő CD-t a PC/Notebook CD-ROM meghajtójába.



Válasszon nyelvet.



Kattintson az „Install Driver” menüpontra, hogy visszatérjen az operációs rendszer kiválasztásához.



Kattintson a „Windows”-re a telepítés megkezdéséhez. Ezután a telepítés automatikusan elkezdődik. A telepítés befejeződése után indítsa újra a rendszert. Ezt követően, az USB-Ethernet adaptert csatlakoztassa a PC/Laptop szabad USB-bemenetére és ezzel az adapter működőképes.

2.2 Mac OS X op. rendszer esetén

Nyissa ki a telepítő mappát a CD-n, kattintson a „Mac OS X”-re, majd futtassa a telepítő csomagot: „AX88179_178A.dmg”. Kövesse a telepítő program utasításait, majd a befejezés után indítsa újra a rendszert. Ezt követően, az USB-Ethernet adaptert csatlakoztassa a PC/Laptop szabad USB-bemenetére és ezzel az adapter működőképes.

3. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadásához. Közvetlen vonal Közvetlen vonal: +49 9091 502-115 (Deu/Eng) További támogatási információt itt talál: www.hama.com

14. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétként dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétként dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

Obsah:

1. Obsah balení
2. Instalace systémového ovladače
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Servis a podpora
4. Pokyny k likvidaci

1. Obsah balení

- USB 3.0 Gigabit Ethernet adaptér
- CD s ovladači
- Pokyny k instalaci

2. Instalace systémového ovladače

2.1 Windows



Upozornění:

- Nainstalujte systémový ovladač před připojením USB Ethernetového adaptéru k počítači.

Vložte příložené CD do mechaniky vašeho počítače.



Vyberte požadovaný jazyk.



Klikněte na „Install Driver“ pro volbu operačního systému.



Klikněte na „Windows“ pro zahájení instalace.

Systémový ovladač bude poté nainstalován.

Po dokončení instalace restartujte počítač. Poté lze USB Ethernetový adaptér připojit do volného USB portu počítače a adaptér bude připraven k použití.

2.2 Mac OS X

Otevřete složku s ovladačem na CD kliknutím na „Mac OS X“ a poté spusťte instalační balíček „AX88179_178A.dmg“.

Postupujte podle pokynů instalačního programu a po dokončení restartujte počítač. Poté lze USB Ethernetový adaptér připojit do volného USB portu počítače a adaptér bude připraven k použití.

3. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obratě na na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese:

www.hama.com

4. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.

Obsah

1. Obsah balenia
2. Inštalácia systémového ovládača
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Servis a podpora
4. Pokyny pre likvidáciu

1. Obsah balenia

- USB 3.0 Gigabit Ethernet adaptér
- CD s ovládačmi
- Pokyny k inštalácii

2. Inštalácia systémového ovládača

2.1 Windows



Kliknite na „Windows“ pre zahájenie inštalácie. Systémový ovládač bude potom nainštalovaný. Po dokončení inštalácie reštartujte počítač. Potom je možné USB Ethernetový adaptér pripojiť do voľného USB portu počítača a adaptér bude pripravený na použitie.

2.2 Mac OS X

Otvorte zložku s ovládačom na CD kliknutím na „Mac OS X“ a potom spustíte inštalačný balíček „AX88179_178A.dmg“.

Postupujte podľa pokynov inštalačného programu a po dokončení reštartujte počítač. Potom je možné USB Ethernetový adaptér pripojiť do voľného USB portu počítača a adaptér bude pripravený na použitie.

3. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama. Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu: www.hama.com

11. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zúžitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

Upozornenie:

- Nainštalujte systémový ovládač pred pripojením USB Ethernetového adaptéru k počítaču.

Vložte priložené CD do mechaniky vášho počítača.



Vyberte požadovaný jazyk.



Kliknite na „Install Driver“ pre voľbu operačného systému.

Conteúdo:

1. Conteúdo da embalagem
2. Instalação do controlador
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Contactos e apoio técnico
3. Indicações de eliminação

1. Conteúdo da embalagem

- Adaptador Gigabit Ethernet USB 3.0
- CD com controladores
- Instruções de instalação

2. Instalação dos controladores

2.1 Windows



Importante:

- Instale os controladores antes de ligar o adaptador Ethernet USB ao PC/portátil!

Insira o CD dos controladores fornecido no leitor de CDROM do seu PC/portátil.



Selecione o idioma desejado.



Clique em „Instalar controlador” para passar para a selecção do sistema operativo.



Clique „Windows” para iniciar a instalação.

Os controladores são agora automaticamente instalados.

Após a instalação, reinicie o seu sistema. O adaptador Ethernet USB pode agora ser ligado a uma porta USB livre e está imediatamente pronto a funcionar.

2.2 Mac OS X

Abra a pasta dos controladores do CD fazendo um clique em „Mac OS X” e chame o pacote de instalação „AX88179_178A.dmg”.

Siga os passos apresentados pelo programa de instalação e reinicie depois os seus sistema. O adaptador Ethernet USB pode agora ser ligado a uma porta USB livre e está imediatamente pronto a funcionar.

3. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.

Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)

Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

11. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

İçindekiler:

1. Paketin içeriği
2. Sürücü kurulumu
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Servis ve destek
4. Atık toplama bilgileri

1. Paketin içeriği

- USB 3.0 Gigabit Ethernet adaptörü
- Sürücü CD'si
- Montaj kılavuzu

2. Sürücü kurulumu

2.1 Windows



Önemli:

- USB Ethernet adaptörünü PC/notebook'a takmadan önce sürücüyü kurun.

Birlikte gelen sürücü CD'sini PC/notebook'unuzun CD-ROM sürücüsüne yerleştirin.



İstedığınız dili seçiniz.



İşletim sistemi seçimine geçmek için „Sürücü kurulumu“ üzerine tıklayın.



Windows üzerine tıklayın ve kurulumu başlatın. Sürücü otomatik olarak kurulur.

Daha sonra da sistemi yeniden başlatın. Şimdi artık USB Ethernet adaptörünü boş bir USB girişine takabilirsiniz ve çalışmaya hazırdır.

2.2 Mac OS X

„Mac OS X“ üzerine tıklayarak CD üzerindeki sürücü dizinini açın ve „AX88179_178A.dmg“ kurulum paketini çalıştırın.

Kurulum programında verilen yönergeleri takip edin ve sistemi yeniden başlatın. Şimdi artık USB Ethernet adaptörünü boş bir USB girişine takabilirsiniz ve çalışmaya hazırdır.

3. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.

Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)

Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

4. Atık toplama bilgileri

Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır.

Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciji bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

Conținut:

1. Conținutul pachetului
2. Instalare driver
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Service și suport
4. Informații pentru reciclare

1. Conținutul pachetului

- Adaptor Gigabit Ethernet USB 3.0
- Dreiver CD
- Manual de instalare

2. Instalare driver

- 2.1 Windows

**Important:**

- Instalați driverul înainte de conectarea adaptorului ethernet USB la PC/notebook.

Introduceți driverul CD atașat în unitatea optică CD a PC/notebook-ului.



Selectați limba dumneavoastră.



Dați clic pe „Instalare driver” pentru a ajunge la selectarea sistemului de funcționare.



Dați clic pe Windows pentru a începe instalarea.

Urmează instalarea automată a driverului.

În final restartați sistemul. În final adaptorul ethernet USB poate fi conectat la un port liber USB și este gata de funcționare.

2.2 Mac OS X

Deschideți fișierul cu drivere din CD dând un clic pe „Mac OS X” și în final executați pachetul de instalare „AX88179_178A.dmg”.

Urmați programul de instalare apoi restartați sistemul. În final adaptorul ethernet USB poate fi conectat la un port liber USB și este gata de funcționare.

3. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.

Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)

Alte informații de suport găsiți aici:

www.hama.com

4. Informații pentru reciclare**Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:**

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer.

Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Innehåll:

1. Förpackningens innehåll
2. Installation av drivrutin
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Service och support
4. Kasseringshänvisningar

1. Förpackningens innehåll

- USB 3.0-Gigabit-Ethernet-adapter
- CD med drivrutin
- Installationsanvisning

2. Installation av drivrutin**2.1 Windows****Viktigt:**

- Installera drivrutinen innan du ansluter USB-Ethernet-adaptren till din stationära/bärbara dator!

Sätt i CD:n med drivrutinen i CD-spelaren på din stationära/bärbara dator.



Välj språk.



Klicka på "Installera drivrutin" för att komma till valet av operativsystem.



Klicka på "Windows" för att starta installationen. Drivrutinen installeras automatiskt.

Starta om ditt system. Nu kan USB-Ethernet-adaptren anslutas till en ledig USB-port på datorn och användas.

2.2 Mac OS X

Öppna drivrutinsmappen på CD:n genom att klicka på "Mac OS X" och starta sedan installationspaketet "AX88179_178A.dmg".

Följ anvisningarna i installationsprogrammet och starta därefter om ditt system. Nu kan USB-Ethernet-adaptren anslutas till en ledig USB-port på datorn och användas.

3. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.

Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)

Du hittar mer support-information här: www.hama.com

4. Kasseringshänvisningar**Not om miljöskydd:**

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållsoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Sisältö:

1. Pakkauksen sisältö
2. Ohjainten asennus
 - 2.1 Windows
 - 2.2 Mac OS X
3. Huolto ja tuki
4. Hävittämisohjeet

1. Pakkauksen sisältö
 - USB 3.0 Gigabit Ethernet-sovitin
 - Ohjain-CD
 - Asennusohje

2. Ohjainten asennus

- 2.1 Windows



Aloita asennus valitsemalla ”Windows”.

Nyt ohjain asennetaan automaattisesti.

Käynnistä sen jälkeen järjestelmä uudelleen. Lopuksi voit kytkeä USB-Ethernet-sovittimen vapaaseen USB-porttiin, ja se on käyttövalmis.

2.2 Mac OS X

Avaa CD:n ohjainkansio valitsemalla ”Mac OS X”, ja suorita lopuksi asennuspaketti ”AX88179_178A.dmg”.

Suorita asennusohjelma ja käynnistä sen jälkeen järjestelmä uudelleen. Lopuksi voit kytkeä USB-Ethernet-sovittimen vapaaseen USB-porttiin, ja se on käyttövalmis.

3. Huolto ja tuki


Tuotetta koskevissa kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.

Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti)

Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com

4. Hävittämisohjeet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:

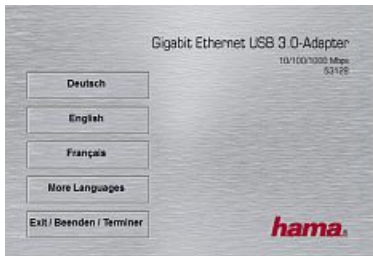
 Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisissa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja

paristoja ei saa hävittää talusjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristoja uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

Tärkeää:

- Asenna ohjaimet, ennen kuin kytket USB-Ethernet-sovittimen kannettavaan/pöytätietokoneeseen!

Aseta laitteen mukana tullut ohjain-CD kannettavan/pöytätietokoneen CD-ROM-asemaan.



Valitse haluamasi kieli.



Siirry käyttöjärjestelmän valintaan napsauttamalla painiketta ”Asenna ohjaimet”.

hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00053128/11.12